



THE CHURCH OF CHRIST IN CHINA  
HEEP WOH COLLEGE  
中華基督教會協和書院  
2020-2021  
Circular No.6A (第 6A 號通告)

171 PO KONG VILLAGE RD., TSZ WAN SHAN, KLN., HKSAR  
香港九龍慈雲山蒲崗村道一七一號  
Tel 電話: 2323 4265 Fax 傳真: 2323 3258  
E-mail: [info@ccchwc.edu.hk](mailto:info@ccchwc.edu.hk)  
Homepage: <http://www.ccchwc.edu.hk>

18<sup>th</sup> September, 2020

Dear Parents / Guardians,

### **Extra-Curricular Activities Enrollment (S.1 & S.2)**

To further diversify the interests of our students and enrich their education experience, we have arranged a wide range of interest groups for them to join or to participate in. Online live lessons will be used in case of face-to-face lessons are not possible. Please refer to the following details:

#### **A. Application Procedure**

1. Interest Groups (Part D, Interest Groups No. 1 – 6):  
If students want to join the Interest Groups, please reply through ParentsApp by September 22.
2. Interest Classes (Part D, Interest Classes No. 7 – 16):
  - 2.1 A taster program of two lessons for each Interest Class is prepared from September 21 to October 3. Enrolled students have to attend the two lessons through Google Classroom.
  - 2.2 After the taster program, if students want to join the Interest Classes for the first term, that is, lessons from October to December, they have to fill in and return the reply slip of this letter by October 5 (A hard copy of this letter will be issued to students on September 29).
3. Fees will be collected through e-payment in November. Please prepare the correct amount of money in the e-payment account.
4. Teachers-in-charge of interest classes will inform applicants with the details after October 5.

#### **B. Reminders:**

1. Students can only join two interest groups at the most.
2. Membership will be cancelled if the attendance rate is below 30% in clubs or 70% in classes and uniform units.
3. Records of participation will be kept by the school. Qualified members will have their membership record printed on their school report cards.
4. Students are required to take part in at least 1 ECA activity (including interest group, school team, musical instrument class, choir or Chinese orchestra) with good attendance.
5. Social Service Group recruits volunteers for different social services. Most of the community services will be held on Saturdays, Sundays or school holidays.
6. Outstanding students will be selected as members of the School Team, choir or Chinese orchestra. Students may contact the teachers-in-charge for further information.
7. For more details, please refer to the Students' Handbook.

敬啟者：本校為鼓勵學生善用餘暇，學習群體生活，認識自我及發揮潛能，培養對學校之歸屬感，特設興趣小組。如未能上實體面授課，將會網上實時教授。敬請台端鼓勵及支持貴子弟積極參與，有關資料臚列如下：

**(甲) 參加興趣小組辦法(中一及中二同學)**

1. 興趣小組（丁部興趣小組 1—6 項）  
同學欲參加興趣小組，請將回條填妥，並於 9 月 22 日前於 ParentsApp 回覆。
2. 興趣班（丁部興趣班 7—16 項）
  - 2.1 9 月 21 至 10 月 3 日將舉辦體驗課程給中一及中二同學自由參與，已報名的同學須按時透過 Google Classroom 的網絡連結上課。
  - 2.2 體驗課程完結後，同學須填寫本家長信的報名表硬本，並於 10 月 5 日交回，正式報名參加第一學期 10 月至 12 月的興趣班。（硬本將於 9 月 29 日派發。）
3. 會費將於 11 月經電子付款戶口收取，請預留足夠的款項於戶口內。
4. 各興趣班顧問老師將於 10 月 5 日後通知同學興趣班細節。

**(乙) 注意事項：**

1. 每位同學每一學期最多可參加兩項興趣小組。
2. 會員須積極參與小組舉辦之活動，若制服團體或興趣班出席率不足 70% 者，興趣小組出席率不足 30% 者，則被革除會員資格。
3. 同學參與興趣小組的情況將記錄在案，並於學期終成績表上註明為合格會員。
4. 中一及中二級同學必須參加最少一項課外活動，包括興趣小組、校隊、樂器班、合唱團及樂團等，並須有滿意的出席率，成為正式會員或隊員。
5. 社會服務團不收固定會員，將按活動招募義工，於星期六、日或學校假期舉行活動。
6. 校隊隊員、合唱團及樂團團員將由負責老師親自挑選，同學亦可向有關老師查詢。
7. 有關學校組織的資料，可參閱學生手冊。

**C. Remarks:**

1. Membership fee does not include external activity fees, materials or uniform.
2. Tuition fee may be adjusted according to the number of members.
3. Tuition fee for the second term will be collected in April.
4. Taekwondo uniforms will be given to new members in the 5th lesson.
5. Part of the tuition fees of interest classes are subsidized by the Life Wide Learning Grant. Students have to attend all the lessons once they are enrolled.

**D. Interest Groups/Classes in 2020 – 2021**

Name of Interest Group	Membership Fee	Date of Activity	T-I-C	No. of members
1. Scouts	\$30 / term-	Sat	Ms. Chan S M	-
2. Red Cross	\$15	Thu / school holidays	Ms. Lam K Y & Ms. Lai W M	-
3. Community Youth Club	\$10 (5 activities)	Tue / Sat / school holidays	Ms. Wong K W, Ms. Pang K Y & Ms. Tsang CW	-
4. Travelling Club	\$10 (5 activities)	Mon	Ms. Au H Y & Man S C	50
5. Photography Club	\$15 (5 activities)	Thu	Mr. Lam H K	-
6. Swimming & Life Saving Club	\$20 (6 activities)	Fri	Ms. Chan S T	-
Name of Interest Classes	Tuition Fee	Date of Activity	T-I-C	No. of members
7. Drama Class	\$300 / 10 lessons	Mon	Ms. Wu S K	10 – 14
8. Table-tennis Class	\$200 / 10 lessons	Mon	Ms. Wu S K	15 – 20
9. Hip Hop Dance Class	\$400 / 10 lessons	Tue	Mr. Lee S F	10 – 20
10. Drum Class	\$400 / 10 lessons	Tue	Mr. Lee S F	6 – 10
11. Modern Dance Class	\$400 / 10 lessons	Wed	Ms. Leung P Y	10 – 20
12. Electronic Guitar Class	\$400 / 10 lessons	Wed	Ms. Leung P Y	6 – 10
13. Taekwondo Class	\$200 / 10 lessons	Thu	Ms. Ng T Y	10 – 20
14. Jump Rope Class	\$200 / 10 lessons	Thu	Ms. Ng T Y	10 – 20
15. Creative Graphic Design Workshop (Using Illustrator)	\$200 / 10 lessons	Sat	Mr. Yu Y L & Mr. Kwan M F	10 – 15
16. Creative Digital Imaging Workshop (Using Photoshop)	\$200 / 10 lessons	Sat	Mr. Yu Y L & Mr. Kwan M F	10 – 15

Please reply through ParentsApp by September 22.



Yours faithfully,

*Chu Kai Wing*  
Dr. Chu Kai Wing  
Principal

(丙) 備註：

1. 會費未包括材料費或校外活動費用。
2. 導師費為暫定收費，視實際參加人數而有所調整。
3. 下學期外聘導師費將於4月收取。
4. 跆拳道制服於第五節贈送給新加入之學員。
5. 興趣班的部分導師費已獲「全方位學習津貼」資助，同學報名參加興趣班後，須完成整個學期的課程，不得中途退出。

(丁) 本年度興趣小組/興趣班

	興趣小組名稱	會費	活動日期	顧問老師	人數限制
1	童軍	\$30 / 學期	星期六	陳小美小姐	-
2	紅十字會	\$15	星期四 / 假期	林祈殷及黎慧明老師	-
3	公益少年團	\$10 (5 次活動)	星期二 / 六 / 假期	王國威、彭嘉瑜及曾卓穎老師	-
4	旅遊組	\$10 (5 次活動)	星期一	區巧兒、文秀珠老師	50
5	攝影組	\$15 (5 次活動)	星期四	林灝嘉老師	-
6	游泳及拯溺組	\$20 (6 次活動)	星期五	陳淑端老師	-
	興趣班名稱	導師費	活動日期	顧問老師	人數限制
7	戲劇班	\$300 / 10 節	星期一	胡淑琴老師	10-14
8	乒乓球班	\$200 / 10 節	星期一	胡淑琴老師	15-20
9	Hip Hop 舞蹈班	\$400 / 10 節	星期二	李誠歡老師	10-20
10	鼓班	\$400 / 10 節	星期二	李誠歡老師	6-10
11	現代舞蹈班	\$400 / 10 節	星期三	梁佩茵老師	10-20
12	電結他班	\$400 / 10 節	星期三	梁佩茵老師	6-10
13	跆拳道班	\$200 / 10 節	星期四	伍子甄老師	10-20
14	花式跳繩班	\$200 / 10 節	星期四	伍子甄老師	10-20
15	創意平面設計工作坊 (Illustrator 教學)	\$200 / 10 節	星期六	余遠麟、關文輝老師	10-15
16	創意數碼修圖工作坊 (Photoshop 教學)	\$200 / 10 節	星期六	余遠麟、關文輝老師	10-15

敬祈台端細閱以上各項，並於9月22日或之前於ParentsApp回覆。

此致  
貴家長

校長 朱啟榮 博士 謹啟

二零二零年九月十八日

本通告已上載於本校網頁 (<http://www.ccchwc.edu.hk>) Archives / Letter to Parents

**Reply Slip**

(Circular No.6A)

Dear Dr. Chu,

I acknowledge your notice informing me of the ECA enrollment. I

- hereby give permission to my child to participate in ECA interest group(s).
- do not give permission to my child to participate in ECA interest group(s).

My child will participate in

- Scouts with \$30 membership fee.
- Red Cross with \$15 membership fee.
- Community Youth Club with \$10 membership fee.
- Travelling Club with \$10 membership fee.
- Photography Club with \$15 membership fee.
- Swimming & Life Saving Club with \$20 membership fee.

I will fill in and return the reply slip of the hard copy of this letter by October 5 if my child will participate in the following classes:

- Drama Class with \$300 tuition fee.
- Table-tennis Class with \$200 tuition fee.
- Hip Hop Dance Class with \$400 tuition fee.
- Drum Class with \$400 tuition fee.
- Modern Dance Class with \$400 tuition fee.
- Electronic Guitar Class with \$400 tuition fee.
- Taekwondo Class with \$200 tuition fee.
- Jump Rope Class with \$200 tuition fee.
- Creative Graphic Design Workshop (Using Illustrator) with \$200 tuition fee.
- Creative Digital Imaging Workshop (Using Photoshop) with \$200 tuition fee.

(請於 9 月 22 日或之前將回條交回)

回 條  
(第 6A 號通告)

敬覆者：頃接來函，得悉 貴校之興趣小組事宜，本人

- 不同意敝子弟參加 貴校舉辦之興趣小組。
- 同意敝子弟參加 貴校舉辦之興趣小組。

敝子弟參加

- 童軍會費\$30
- 紅十字會會費\$15
- 公益少年團會費\$10
- 旅遊組會費\$10
- 攝影組會費\$15
- 游泳及拯溺組會費\$20

敝子弟如參加以下興趣班的第一學期課程，請填寫本家長信的報名表硬本，並於 10 月 5 日交回（報名表硬本將於 9 月 29 日派發。）：

- 戲劇班導師費 \$300
- 乒乓球班導師費 \$200
- Hip Hop 舞蹈班導師費 \$400
- 鼓班導師費 \$400
- 現代舞蹈班導師費 \$400
- 電結他班導師費 \$400
- 跆拳道班導師費 \$200
- 花式跳繩班導師費 \$200
- 創意平面設計工作坊 (Illustrator 教學) 導師費 \$200
- 創意數碼修圖工作坊 (Photoshop 教學) 導師費 \$200